



外国 故事集

陕西旅游出版社

外国故事集

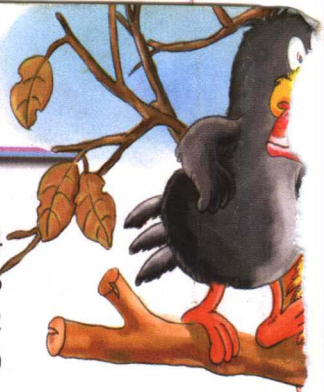
经典故事屋



陕西旅游出版社

目 录

1	美人鱼·····	4
2	皇帝的新装·····	16
3	拇指姑娘·····	22
4	野天鹅·····	30
5	小锡兵·····	40
6	丑小鸭·····	46
7	卖火柴的小女孩·····	50
8	白雪皇后·····	54
9	牧童·····	64
10	笨蛋汉斯·····	66
11	小意达的花儿·····	70
12	十二个猎人·····	74
13	小鬼和小商人·····	80
14	小红帽·····	82
15	勇敢的小裁缝·····	88
16	白雪公主·····	98
17	青蛙王子·····	106
18	大拇指·····	110
19	金鹅·····	118
20	老祖父和孙子·····	124
21	灰姑娘·····	126
22	渔夫和他的妻子·····	132
23	活命的水·····	140



24	玫瑰公主	146
25	熊皮人	150
26	幸福的罕斯	158
27	乌鸦	164
28	豌豆上的公主	170
29	冰姑娘	172
30	小克劳斯和大克劳斯	180
31	小人国	188
32	木偶奇遇记	201
33	狐狸和乌鸦	213
34	爱慕虚荣的乌鸦	214
35	吃不到葡萄的狐狸	216
36	龟兔赛跑	218
37	披着羊皮的狼	220
38	救狮子的老鼠	222
39	狼和小羊	224
40	狼来了	226
41	老鼠开会	229
42	驴子过河	230
43	狮子和蚊子	232
44	农夫和蛇	234
45	金斧头	236



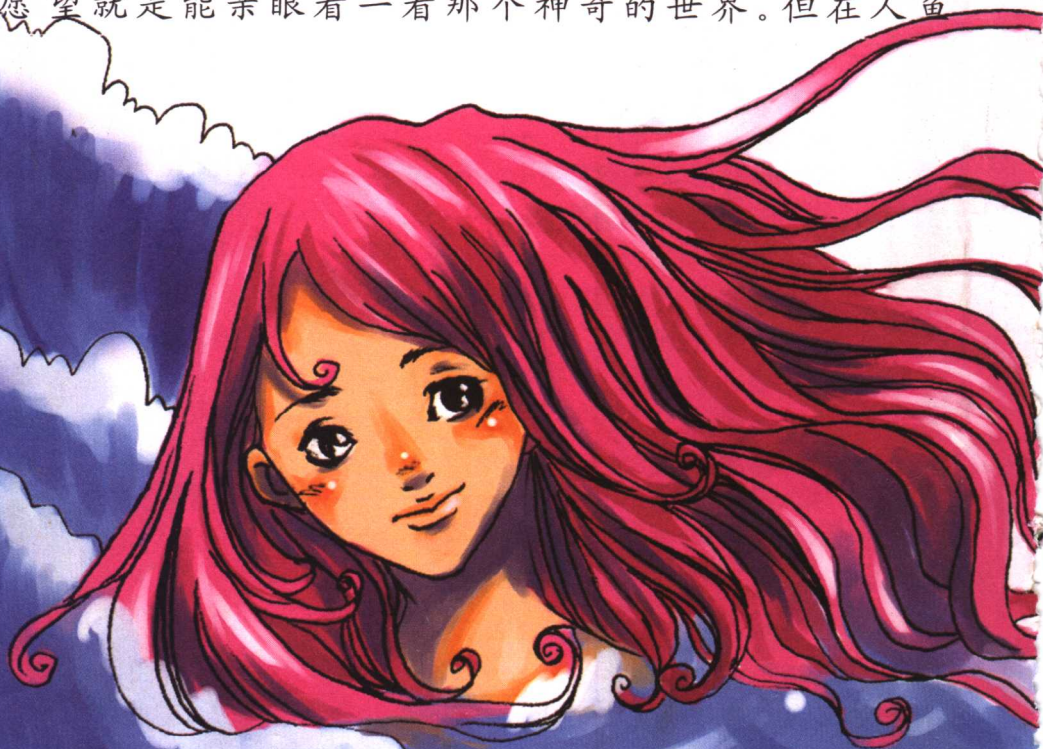
美人鱼

wèi lán de dà hǎi shēn chù yǒu yī gè rén yú de wáng guó nà yǒu liù gè měi
蔚蓝的大海深处，有一个人鱼的王国。那有六个美

lì de gōng zhǔ qí zhōng zuì měi lì zuì shàn liáng yě shì zuì xiǎo de gōng zhǔ jiù
丽的公主，其中最美丽、最善良、也是最小的公主就

shì xiǎo měi rén yú tā zǒng shì xǐ huān tīng yī xiē guān yú rén lèi de gù shì tā zuì
是小美人鱼，她总是喜欢听一些关于人类的故事。她最

dà de yuàn wàng jiù shì néng qīn yǎn kàn yī kàn nà gè shén qí de shì jiè dàn zài rén yú
大的愿望就是能亲眼看一看那个神奇的世界。但在人鱼

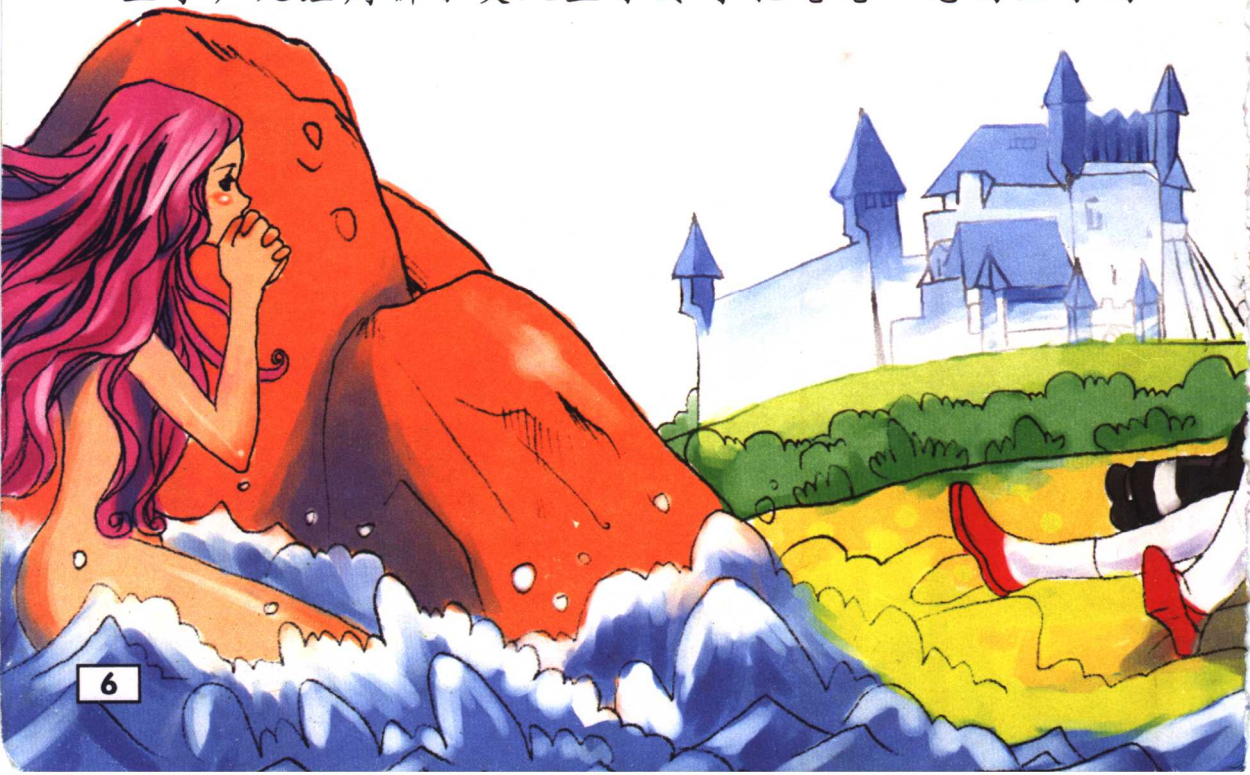


wángguó lǐ zhǐ yǒu niánmǎn shí wǔ suì cái kě yǐ fú dào hǎi miànshàng tā hǎo qī dài
王国里只有年满十五岁才可以浮到海面上，她好期待
nà yī tiān de dào lái
那一天的到来。

xiǎo měi rén yú zhōng yú zhǎngdào le shí wǔ suì nà yī tiān lǎo zǔ mǔ gěi
小美人鱼终于长到了十五岁，那一天，老祖母给
tā dài shàng yī dǐng bǎi hé huā biān de huā huán zhè huā de měi yī gè huā bàn dōu shì
她戴上一顶百合花编的花环，这花的每一个花瓣都是
bàn kē zhēn zhū tā zhōng yú kě yǐ kàn dào wài miàn
半颗珍珠，她终于可以看到外面
de shì jiè le
的世界了。



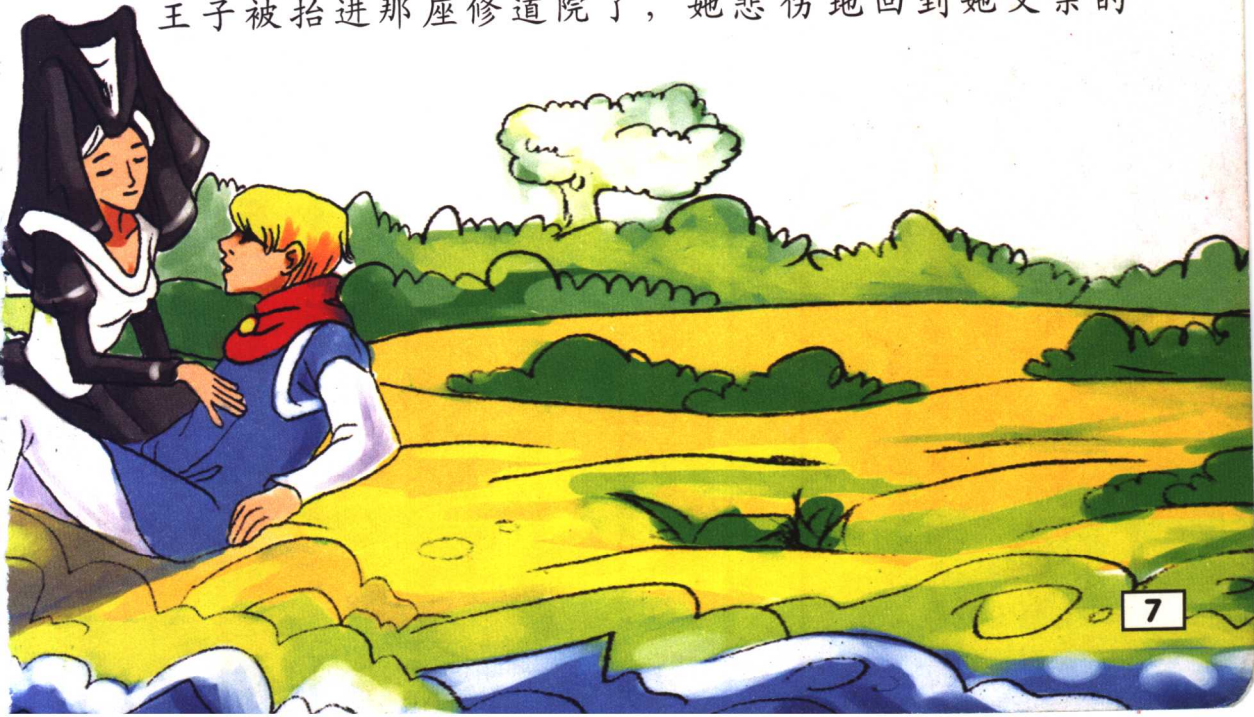
xiǎo měi rén yú gāng fú chū shuǐ miàn hū rán tā kàn jiàn le yī wèi zhǎng zhe
小美人鱼刚浮出水面，忽然，她看见了一位长着
měi lì yǎn jīng de wáng zǐ zhèng hé shuǐ shǒu men wò shǒu wēi xiào jiù zài zhè shí
美丽眼睛的王子，正和水手们握手、微笑……就在这个时候，
hòu dà hǎi de yuǎn chù chuán lái yī zhǒng yūn yūn lóng lóng de shēng yīn ā shì yī
大海的远处传来一种嗡嗡隆隆的声音。啊！是一
chǎng kě pà de dà fēng bào jiù yào dào lái le 。 shuō zhe , fēng bào xí juǎn ér lái 。 tū
场可怕的大风暴就要到来了。说着，风暴席卷而来。突
rán , zhè sōu chuán cū hòu de bǎn bì bèi xī lái de hǎi làng dǎ wān le , jiù xiàng lú
然，这艘船粗厚的板壁被袭来的海浪打弯了，就像芦
wěi bèi lán yāo zhé duàn xiǎo měi rén yú hěn kuài fā xiàn le zài jīng tāo zhōng zhēng zhā de
苇被拦腰折断。小美人鱼很快发现了在惊涛中挣扎的
wáng zǐ jī jīng zhōu zhé xiǎo měi rén yú cái zhōng yú bǎ ān ān yī xī de wáng zǐ de
王子，几经周折小美人鱼才终于把奄奄一息的王子的



tóu tuō chū shuǐmiàn ràng làng tāo zài zhe tā men suí zhe shuǐ liú piāo qù
头托出水面，让浪涛载着他们随着水流漂去。

fēng bào guò hòu xiǎo měi rén yú tuō zhe zhè wèi piàoliàng de wáng zǐ xiàng shuǐ wān yóu
风暴过后，小美人鱼托着这位漂亮的王子向水湾游
qù rán hòu bǎ tā fàng dào shā tān shàng zhè shí zhōng shēng cóng páng biān de xiū dào yuàn
去，然后把他放到沙滩上，这时钟声从旁边的修道院
xiǎng qǐ yǒu xǔ duō nián qīng nǚ zǐ chuāng guò huā yuán zǒu chū lái xiǎo měi rén yú zhǐ
响起，有许多年轻女子穿过花园走出来。小美人鱼只
hǎo yóu huí dà hǎi cáng zài jǐ kuài jiāo shí de hòu miàn bù yí huì er yí gè nián
好游回大海，藏在几块礁石的后面。不一会儿，一个年
qīng de nǚ zǐ zǒu guò lái le tā hěn kuài de zhǎo lái le xǔ duō rén xiǎo měi rén yú
轻的女子走过来了。她很快地找来了许多人。小美人鱼
kàn dào wáng zǐ jiàn jiàn de sū xǐng guò lái bìng qiě xiàng zhōu wéi de rén fā chū wēi xiào
看到王子渐渐地苏醒过来，并且向周围的人发出微笑。

wáng zǐ bèi tái jìn nà zuò xiū dào yuàn le tā bēi shāng de huí dào tā fù qīn de
王子被抬进那座修道院了，她悲伤地回到她父亲的





gōngdiàn lǐ qù le
宫殿里去了。

cǐ hòu xiǎo měi rén
此后小美人

yú zǒng shì xiǎngniàn nà wèi
鱼总是想念那位

zhǎngzhe měi lì dà yǎn jīng
长着美丽大眼睛

de wáng zǐ zhěngtiān mèn
的王子，整天闷

mèn bú lè yú shì
闷不乐。于是，

tā de wǔ gè jiě jiě péi
她的五个姐姐陪

tā yī qǐ yóu dào yī gè
她一起游到一个

tā men rèn wéi shì wáng zǐ
她们认为是王子

gōngdiàn de dì fāng xiǎo měi rén yú hǎo jǐ cì cóng dà hǎi
宫殿的地方。小美人鱼好几次从大海

yóu dào gōngdiàn páng de hé liú zhōng lái, qiáo zhe nà gè nián
游到宫殿旁的河流中来，瞧着那个年

qīng de wáng zǐ kě shì zhè wèi wáng zǐ què méi yǒu kàn jiàn
轻的王子，可是这位王子却没有看见

guò tā xiàn zài tā kāi shǐ ài qǐ rén lèi lái, kāi shǐ
过她。现在她开始爱起人类来，开始

pàn wàng zì jǐ néng gòu biàn chéng rén lèi
盼望自己能够变成人类。

wèi le shí xiàn zì jǐ de mèng xiǎng xiǎo měi rén
为了实现自己的梦想，小美人

yú zhǎo dào le yī wèi huì mó fǎ de wū pó wū pó duì tā shuō wǒ kě yǐ gěi
鱼找到了一位会魔法的巫婆。巫婆对她说：“我可以给

nǐ jiān yī fú yào nǐ zài tài yáng chū lái yǐ qián zuò zài hǎi tān shàng bǎ yào chī
你煎一服药，你在太阳出来以前，坐在海滩上把药吃

diào nà shí nǐ de wěi bā huì biàn chéng liǎng tiáo piào liàng de tuǐ le kě shì nǐ huì
掉，那时你的尾巴会变成两条漂亮的腿了。可是你会

gǎn dào hěn tòng nǐ měi mài chū yī bù dōu huì jué de shì zài jiān dāo shàng xíng zǒu
感到很痛，你每迈出一部，都会觉得是在尖刀上行走。

nǐ kě yǐ rěn shòu ma xiǎo měi rén yú diǎn le diǎn tóu wū pó yòu shuō nǐ
你可以忍受吗？”小美人鱼点了点头。巫婆又说：“你

yī dàn huò dé le rén de xíng tǐ jiù zài yě bù néng biàn chéng měi rén yú le yě
一旦获得了人的形体，就再也不能变成美人鱼了，也

zài yě huí bú dào nǐ de jiě jiě hé fù qīn de gōng diàn lǐ lái le tóng shí jiǎ rú
再也回不到你的姐姐和父亲的宫殿里来了。同时，假如

nǐ dé bú dào nà gè wáng zǐ de ài qíng nà me zài tā tóng bié rén jié hūn hòu de dì
你得不到那个王子的爱情，那么在他同别人结婚后的第

yī gè zǎo chén nǐ de xīn jiù huì pò suì nǐ jiù huì biàn chéng shuǐ shàng de
一个早晨，你的心就会破碎，你就会变成水上的

pào mò xiǎo měi rén yú jiān dìng de shuō wǒ bú pà zuì
泡沫。”小美人鱼坚定地说：“我不怕！”最

hòu wū pó hái yào gē diào xiǎo měi rén yú de shé tóu zuò wéi
后，巫婆还要割掉小美人鱼的舌头作为

chóu láo tā yě tòng kǔ de dā yìng le
酬劳，她也痛苦地答应了。

xiǎo měi rén yú cóng wū pó nà lǐ dé dào
小美人鱼从巫婆那里得到

yào yǐ hòu chèn zhe yè sè fú chū shēn
药以后，趁着夜色浮出深

lán sè de dà hǎi yóuxiàng nà wèiwáng zǐ de gōngdiàn xiǎo měi rén yú yǒnggǎn de hē
蓝色的大海，游向那位王子的宫殿。小美人鱼勇敢地喝
xià nà fú wū pó gěi de yào jì tā mǎ shàng jué de hǎoxiàng yǒu yī bǐng fēng lì de
下那服巫婆给的药剂。她马上觉得好像有一柄锋利的
dāo zi pī kāi le tā xiān xì de shēn tǐ yí xià zi hūn sǐ guò qù dāng tài yáng zhào
刀子劈开了她纤细的身体，一下子昏死过去。当太阳照
dào hǎi shàng de shí hòu tā cái xǐng guò lái suí jí gǎn dào yī zhèn jù tòng zhè
到海上的时候，她才醒过来，随即感到一阵剧痛。这
shí nà wèi nián qīng yīng jùn de wáng zǐ zhèng hǎo zhàn zài tā de miàn qián nòng de tā bù
时那位年轻英俊的王子正好站在她的面前，弄得她不
hǎo yì sī de dī xià le tóu tā fā xiàn zì jǐ yǐ huò dé le yī shuāng měi lì
好意思地低下了头。她发现自己已获得了一双美丽、
xiān xì de xiǎo tuǐ tā méi yǒu yī fu zhǐ hǎo yòng tā nóng mì de cháng fà lái zhē
纤细的小腿。她没有衣服，只好用她浓密的长发来遮
zhù zì jǐ de shēn tǐ
住自己的身体。

wáng zǐ wèn tā shì shuí zěnyàng dào zhè er lái de kě shì tā yǐ jīng bú
王子问她是谁，怎样到这儿来的，可是她已经不
huì jiǎng huà le tā wǎn zhe tā de shǒu yì qǐ jìn le gōngdiàn tā chuān shàng le
会讲话了。他挽着她的手，一起进了宫殿。她穿上了
sī chóu hé xì shā zuò de guì zhòng yī fu chéng le gōngdiàn lǐ zuì měi lì de rén
丝绸和细纱做的贵重衣服，成了宫殿里最美丽的人。

měi tiān yè lǐ dà jiā dōu shuì le yǐ hòu xiǎo měi rén yú biàn zhàn zài hán lěng de
每天夜里大家都睡了以后，小美人鱼便站在寒冷的
hǎi shuǐ lǐ wèi de shì shǐ tā nà shuāng fā shāo de jiǎo kě yǐ gǎn dào yí diǎn er qīng
海水里，为的是使她那双发烧的脚可以感到一点儿清
liáng měi dāng zhè shí tā jiù bù jīn xiǎng qǐ le jiā
凉。每当这时，她就不禁想起了家。

wáng zǐ yī tiān bǐ yī tiān gèng ài měi rén yú dàn yǒu yī tiān wáng zǐ shòu
王子一天比一天更爱美人鱼，但有一天，王子受



fù mǔ zhī mìng qù kàn wàng lín guó de gōng zhǔ jié guǒ tā fā xiàn nà gōng zhǔ jiù shì zài
父母之命去看望邻国的公主。结果他发现那公主就是在
shā tān shàng jiù qǐ tā de měi lì nǚ zǐ yú shì tā jué dìng qǔ tā wéi qī xiǎo
沙滩上救起他的美丽女子。于是，他决定娶她为妻。小
měi rén yú jué de tā de xīn zài suì liè
美人鱼觉得她的心在碎裂。

jiào táng de zhōng shēng xiǎng qǐ lái le xiǎo měi rén yú tuō zhe xīn niáng de pī shā
教堂的钟声响起来了，小美人鱼托着新娘的披纱，
xiǎng qǐ le zì jǐ yào xiāo shī de zǎo chén xiǎng qǐ wèi le xīn ài de wáng zǐ tā
想起了自己要消失的早晨，想起为了心爱的王子，她
lí kāi le zì jǐ de wáng guó hé qīn rén shī qù le měi lì de shēng yīn ér qiě
离开了自己的王国和亲人，失去了美丽的声音，而且
měi tiān rěn shòu zhe dāo gē bān de kǔ tòng kě wáng zǐ què yī diǎn er yě bù zhī dào
每天忍受着刀割般的苦痛，可王子却一点儿也不知道，
bù jìn xīn rú dāo jiǎo
不禁心如刀绞。

zhè tiān wǎn shàng wáng zǐ hé tā de xīn niáng dēng shàng le yī tiáo yóu chuán rén
这天晚上，王子和她的新娘登上了一条游船。人
men kuáng huān zhe zhǐ yǒu xiǎo měi rén yú
们狂欢着，只有小美人鱼
yǐ kào zài lán gān shàng níng shì zhe dà hǎi
倚靠在栏杆上凝视着大海。
xiǎo měi rén yú bǎ tā jié bái de shǒu bì dā
小美人鱼把她洁白的手臂搭
zài chuán lán gān shàng xiàng dōng fāng níng wàng
在船栏杆上，向东方凝望，
děng dài zhe chén xī de chū xiàn
等待着晨曦的出现。

bàn suí zhe yī zhèn bō tāo xiǎo
伴随着一阵波涛，小



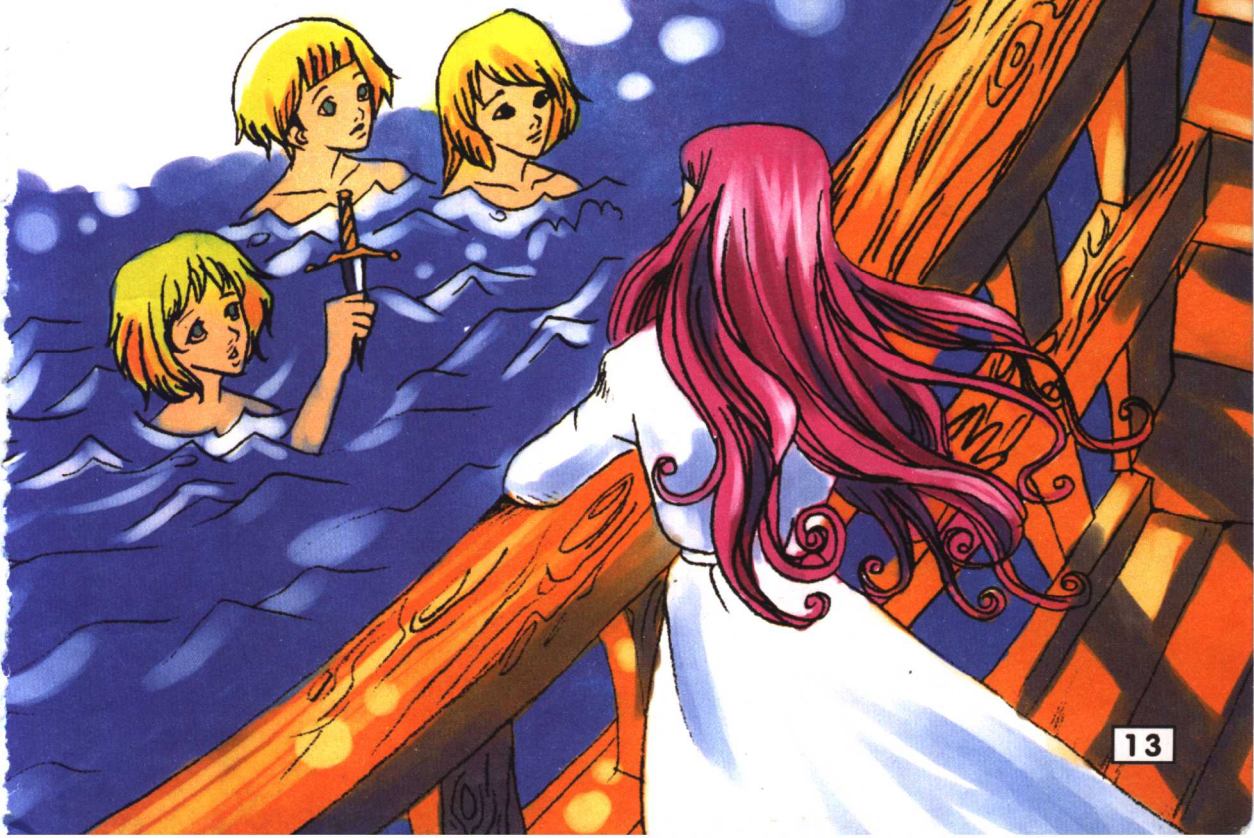
měi rén yú de jiě jiě mēncóng hǎi shuǐzhōng yǒng xiàn chū lái tā men měi lì de cháng tóu
美人鱼的姐姐们从海水中涌现出来。她们美丽的长头

fà yǐ jīng bèi jiǎn diào jiāo gěi le nà gè wū pó cóng tā nà lǐ huàn lái le yī bǎ
发已经被剪掉交给了那个巫婆，从她那里换来了一把

jiǎn dāo jiě jiě mēnràng xiǎo měi rén yú bǎ jiǎn dāo chā jìn wáng zǐ xīn
尖刀。姐姐们让小美人鱼，把尖刀插进王子心

lǐ dāng wáng zǐ de rè xuè liú dào tā jiǎo shàng shí tā
里，当王子的热血流到她脚上时，她

de shuāng jiǎo jiāng huì chóng xīn chéng wéi yī tiáo yú
的双脚将会重新成为一条鱼

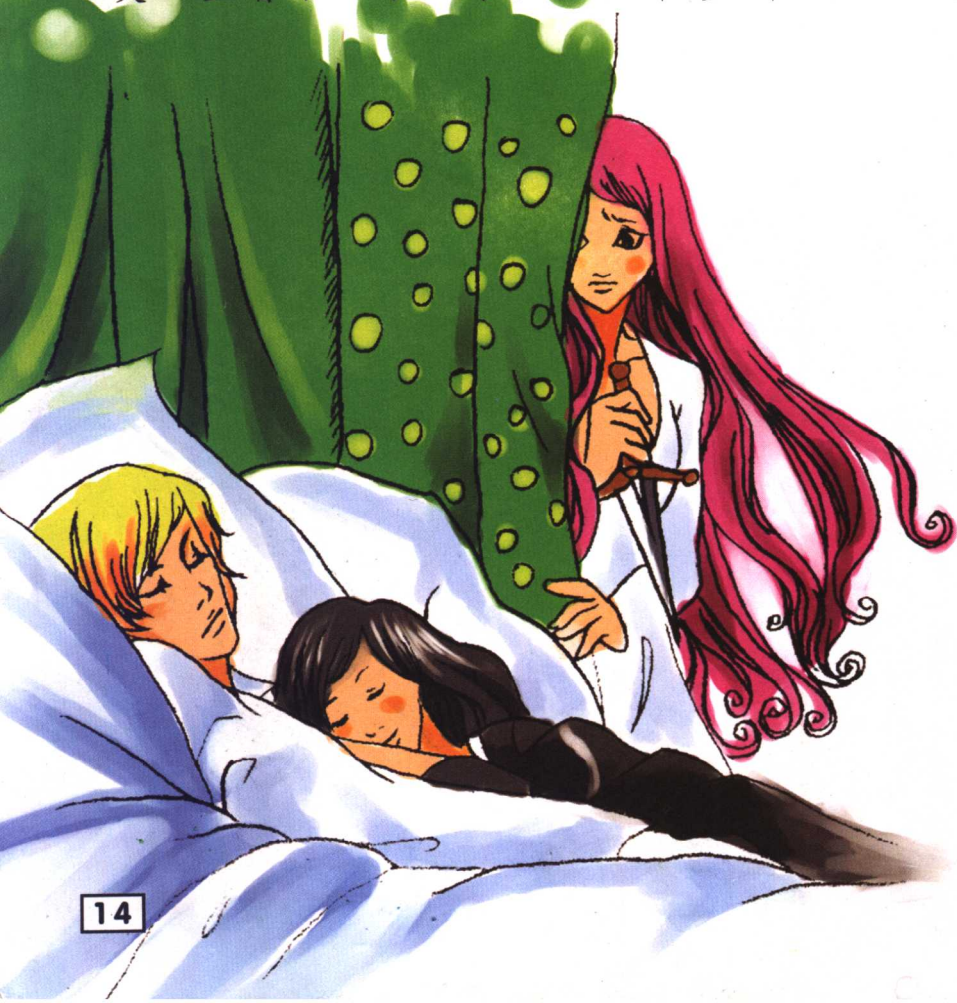


wěi tā jiù kě yǐ huī fù tā de měi rén yú yuán xíng jiù kě yǐ huí dào dà hǎi
尾，她就可以恢复她的美人鱼原形，就可以回到大海。

jiě jiě men zǒu le xiǎo měi rén yú lái dào wáng zǐ de wò cāng tā kàn dào wáng
姐姐们走了，小美人鱼来到王子的卧舱，她看到王

zǐ bào zhe tā de xīn niáng shuì zháo le zhè shí tiān kōng yǐ méng méng liàng le xiǎo
子抱着他的新娘睡着了。这时，天空已蒙蒙亮了。小

měi rén yú kàn le yī yǎn wáng zǐ tā zhèng zài mèng zhōng nǎn nǎn de niàn zhe tā de xīn
美人鱼看了一眼王子，他正在梦中喃喃地念着他的新



niáng de míng zì xiǎo měi rén yú
娘的名字。小美人鱼

ná zhe jiān dāo de shǒu chàn dǒu zhe
拿着尖刀的手颤抖着，

tū rán tā jiāng dāo rēng jìn le làng huā
突然她将刀扔进了浪花

lǐ jiān dāo chén xià qù de dì
里，尖刀沉下去的地

fāng fā chū le yī dào hóng guāng 。
方发出了一道红光，。

zuì hòu tā zài yī cì kàn le yī
最后，她再一次看了一

yǎn wáng zǐ suí hòu jiù tiào jìn le
眼王子，随后就跳进了

dà hǎi lǐ róng huà wéi pào mò 。
大海里，融化为泡沫。

tiān biān yī lún hóng rì pēn bó ér
天边，一轮红日喷薄而

chū zhāo xiá yǐng hóng le zhěng gè
出，朝霞映红了整个

tiān kōng
天空……



皇帝的新装

cóngqián yǒu yī wèihúáng dì tā fēi cháng xǐ huānchuānhǎo kàn de xīn yī fu
从前有一位皇帝，他非常喜欢穿好看的新衣服。

zhè gè huáng dì měi guò yī gè xiǎo shí jiù huàn yī tào xīn yī fu ér qiě zǒng shì zài
这个皇帝每过一个小时就换一套新衣服，而且总是在
tā de chénmín miànqián xuànyào zì jǐ de xīn yī fu
他的臣民面前炫耀自己的新衣服。

huáng dì de zhèzhǒng xǐ hào chuán biàn le quán guó yǒu yī tiān liǎng gè wài guó
皇帝的这种喜好传遍了全国。有一天，两个外国
piàn zi tīng shuō le zhè gè xiāo xī jiù lái dào huáng gōng shuō tā men néng gòu zhī chū
骗子听说了这个消息，就来到皇宫，说他们能够织出
yī zhǒng yī fu bù jīn sè cǎi hé tú àn shàng hǎo ér qiě fán bú chèn zhí de rén
一种衣服，不仅色彩和图案上好，而且凡不称职的人
huò zhě yú chǔn de rén dōu kàn bú jiàn zhè yī fu
或者愚蠢的人，都看不见这衣服。

huáng dì yī tīng lián máng bǎ zhè liǎng gè piàn zi qǐng jìn huáng gōng ràng tā men
皇帝一听，连忙把这两个骗子请进皇宫，让他们
féng zhì zhèzhǒng yī fu tā men xiān gěi huáng dì liáng le shēn cái chǐ mǎ rán hòu zhuāng
缝制这种衣服。他们先给皇帝量了身材尺码，然后装
mó zuò yàng de bǎi chū liǎng tái zhī jī lái kě shàng miàn shén me yě méi yǒu tā men
模作样地摆出两台织机来，可上面什么也没有。他们
yī biān zhī bù yī biān xiàng huáng dì yào le xǔ duō shēng sī hé jīn zi rán hòu jiǎ
一边织布，一边向皇帝要了许多生丝和金子，然后假
zhuāng zài kōng kōng de zhī jī shàng cóng bái tiān yī zhí máng lù dào shēn yè
装在空空的织机上从白天一直忙碌到深夜。

guò le liǎng tiān huáng dì hěn xiǎng kàn kàn bù liào zhī de zěnyàng le yú shì tā
过了两天，皇帝很想看看布料织得怎样了，于是他